

No. 9920

---

**UNITED STATES OF AMERICA**  
**and**  
**REPUBLIC OF VIET-NAM**

**Supplementary agreement for sales of agricultural commodities (with annex). Saigon, 21 September 1967**

*Authentic text: English.*

*Registered by the United States of America on 1 October 1969.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**  
**et**  
**RÉPUBLIQUE DU VIET-NAM**

**Accord supplémentaire relatif à la vente de produits agricoles (avec annexe). Saigon, 21 septembre 1967**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 1<sup>er</sup> octobre 1969.*

# SUPPLEMENTARY AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET-NAM FOR SALES OF AGRICULTURAL COMMODITIES

The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Viet-Nam as a supplement to the Agreement for Sales of Agricultural Commodities between the two Governments signed on March 13, 1967<sup>2</sup> (hereinafter referred to as the March Agreement), have agreed to sales of commodities specified below. This supplementary agreement shall consist of the preamble, Parts I and III, and the Local Currency Annex of the March Agreement, together with the following Part II.

## PART II PARTICULAR PROVISIONS

### Item I. *Commodity Table* :

<i>Commodity</i>	<i>Supply Period</i>	<i>Approximate Maximum Quantity</i>	<i>Maximum Export Market Value</i>
Rice. . .	United States Fiscal Year 1968	500,000 metric tons	\$ 90,000,000
		Local Currency Terms	\$ 90,000,000

### Item II. *Payment Terms* :

#### Local Currency Terms :

#### A. Proportions of Local Currency Indicated for Specified Purposes

1. United States expenditures — 20 percent.
2. Section 104 (c) — 80 percent. On a grant basis to the Government of the importing country to be used as mutually agreed by the two Governments. If agreement is not reached on the use of this local currency within three years from the date of this agreement, the Government of the exporting

<sup>1</sup> Came into force on 21 September 1967 by signature, in accordance with part III (B).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 685, No. I-9754.

country may make available for any purpose authorized by Section 104 of the Act any of the local currency with respect to which such agreement is not reached.

3. Convertibility : Section 104 (b) (1) — \$1,800,000.
4. Exchange rate : Under the current Vietnamese exchange system, the amount of piastres to be deposited against dollar disbursements by the Government of the United States of America shall be computed at the official rate of 80 piastres per United States dollar plus an economic consolidation surtax of 38 piastres per dollar, resulting in an effective rate of 118 piastres per dollar.

Item III. *Usual Marketing Table* : None.

Item IV. *Export Limitations* :

A. Export Limitation Period : United States calendar year 1968 or any subsequent calendar year of actual import or utilization of United States rice.

B. For the purposes of Part I, Article III A (3), of the agreement, the commodities considered to be the same as, or like, the commodities imported under this agreement are : Food grains including rice in the form of paddy, brown and/or milled.

C. Permissible Export(s) : None.

Item V. *Self-Help Measures* :

In consideration of Section 109 (a) of the Act the Government of the Republic of Viet-Nam agrees to :

A. Pursue aggressively a policy of rapidly increasing rice production in Viet-Nam through productivity increasing measures.

B. Develop measures to maintain the officially announced paddy price during the forthcoming harvest season and to assure favorable returns to producers.

C. Continue to promote importation and distribution of fertilizer by cooperative and private entities with the objective of considerably higher usage at prices consistent with the announced farm price for paddy.

D. Undertake a program for decreasing losses of stored rice.

E. Develop longer-term price support, fertilizer and seed programs to support policy goal of increased rice production.

Item VI. *Other Provisions :*

1. In addition to any local currency authorized for sale under Section 104 (j) of the Act, the Government of the exporting country may utilize local currency in the importing country to pay for travel which is part of a trip in which the traveler travels from, to or through the importing country. It is understood that these funds are intended to cover only travel by persons, who are travelling on official business for the Government of the exporting country or in connection with activities financed by the Government of the exporting country. It is further understood that the travel for which local currency may be utilized shall not be limited to services provided by the transportation facilities for the importing country.

2. The Government of the importing country undertakes to settle promptly all valid demurrage claims arising from the transportation of rice provided under this agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the respective representatives, duly authorized for the purpose, have signed the present agreement.

DONE at Saigon, in duplicate, this 21st day of September, 1967.

For the Government  
of the United States  
or America :

Ellsworth BUNKER  
American Ambassador

For the Government  
of the Republic of Viet-Nam :

TRAN VAN DO  
Commissioner General  
for Foreign Affairs

[SEAL]